



Instruction Manual ZigBee 006 Series Thermostat



1



ZHT-006-MS-DL18

CAUTION

Electrical Shock or Equipment Damage Hazard. Can shock individuals orshort equipment circuitry. Disconnect power supply before installation

WIRING



Default settings for program schedule

| Time display | WEEKDAY (MONDAY-FRIDAY) (1 2 3 4 5 shows on screen) | | WEEKEND (SATURDAY) (6 shows on screen) | | WEEKEND (SUNDAY) (7 shows on screen) | |
|--------------|--|-------------|---|-------------|---|-------------|
| | TIME | TEMPERATURE | TIME | TEMPERATURE | TIME | TEMPERATURE |
| Period 1 | 06:00 | 20 | 6:00 | 24 | 6:00 | 19 |
| Period 2 | 11:00 | 21 | 12:00 | 23 | 12:30 | 20 |
| Period 3 | 13:30 | 22 | 14:30 | 22 | 14:30 | 21 |
| Period 4 | 17:30 | 23 | 17:30 | 21 | 18:30 | 20 |

A separate schedule may be set for weekdays (Mon-Fri) and for weekends (Sat or Sun).

Method Two

Use APP for one week of programming settings, please refer to the second page "Programming your thermostat"

7. Checking the Temperature of Floor Sensor Press and hold the \bigotimes arrow for 5 seconds to display the temp. of floor sensor.

8.Setting the Functions and Options

During Power Off, press and hold III and (9) for 8 sec. in the order to reach system function. Then press III to scroll through the available options. All settings are confirmed automatically.

15

4. Add the device successfully, you can edit the name of the device to enter the device page by click "Done"



5. Click"Done" to enter the device page to enjoy your smart life with home automation.



Bedienungsanleitung (Deutsch)



- Bitte scannen Sie den QR-Code, um das deutsche Handbuch, das Installationsvideo und die Funktion seinführung zu erhalten • Escanee el código QR para obtener el manual en español, el video de
- stalación y la introducción de la función Veuillez scanner le code QR pour obtenir le manuel en français, la vidéo
- installation et l'introduction des fonctions • Отсканируйте QR-код, чтобы получить руководство на русском языке, Scansionare il codice QR per ottenere il manuale in italiano, il video di
- installazione e la guida alle funzionalita. Video di i nstallazione e funzionalita
- Leia o códido QR para obter o manual em português, o vídeo de Leta o courgo en para obter o manual em portugues, o video de instalação e a introdução das funções
 Zeskanuj kod QR, aby uzyskać instrukcje, filmy instalacyjne i funkcje
- QR 코드를 스캔하면 한국어 설명서, 설치 동영상, 기능 가이드 를 볼 수 있습니다

 QRコードを読み取ると、日本語の説明書、インストールビデオ、機能ガイド が表示されます。

من فضلك قم بمسح رمز الاستجابة السريعه (QR-code), للحصول على . دليل المستخدم باللغة العربية وفيديو التثبيت ووصف للوظائف



2



GA is for water heating:

GB is for electric heating; GC is for water/gas boiler; If your boiler has more than three wires, please feel free to contact us and we will answer the correct installation method for

NTC and Modbus is optional.

Function

Temperature

Setting and options −9 to 9 ℃

9

| | 0011100110011011 | | | |
|---|--|---|---|----|
| 2 | Deadzone Temperature. | 1-5°C | | |
| 3 | Button Locking | 01:All buttons are locked except power button. 01:All buttons are locked. | | |
| 4 | Sensor typer | In:Internal Sensor(to control the temp.) Ou:External Sensor(to control the temp.) AL:Internal/External Sensor (Internal sensor to control the temp., external sensor to limit the temp.) | | |
| 5 | Min.Set Temp. | 5–15°C | | 05 |
| 6 | Max.Set Temp. | 15-45°C | | 35 |
| 7 | Temp. display | 00 : Display set Temp. and Room Temp. 01 : Only display set Temp | | 00 |
| 8 | Low temp. protection setting. | 0–10°C | | 00 |
| 9 | High temp. protection setting. | 45-70°C | | 45 |
| А | Daytime display brightness (6:00-22:00) | 0-8 | When set to 0, the device will run for 10 seconds after inactivity. The screen will go completely off with no display. | |
| В | Brightness at night (22:00-6:00) | 0-8 | | |
| С | Reset | 00: No factory reset; 01: Factory reset | | 00 |
| D | Version number | | | U1 |

Simplement Exception Handling

| No. | Phenomenons | Handling | | |
|-----|---|--|--|--|
| 1 | Power is on but without display. | Check if the terminals between LCD panel and Power Unit Box is loosen. | | |
| 2 | Without output but display works. | Use a new LCD panel or new Power Unit Box to replace the old one. | | |
| 3 | Room Temp. Is a little different from the actual. | Do temperature calibration in item 1 of high senior options | | |

16

Declaration of conformity

Hiermit erklärt WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD dass der Funkanlagentyp ZHT-006 den Richtlinien 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der den Internetadresse verfügbar https://www.moestech.com/blogs/news/zht-006

23

Ammerkang: SA ist für Wasserheizung; GB ist für elektrische Heizung; GC ist für Wasser-/Gasheizkes-sel;Wenn Ihr Heizkessel mehr als drei Drähte hat, können Sie sich gerne an uns wenden und wir werden die richtige Installationsmethode für Sie beantworten.NTC und Modbus ist optional.(Für Schaltpläne siehe die englische Version.)

Schnellreferenz für den Startbildschirm

Hinweis Drücken Sie die $\,$ $\,$ / $\,$ $\,$ im eingeschalteten Zustand, um die Temperatur einzusteller



Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 12 und 16. 30

For Water Heating/Boiler/Electric Heating

Thank you for purchasing our products, please read the following terms before installation and use:

Please confirm that this product is suitable for your heating equipment before installation;

*Before installation or maintenance, please make sure to keep the power off; *Please strictly follow the wiring diagram for wiring installation;

*Installation to the wall, please confirm that the fasteners are suitable for this product; *Do not pull the cable too hard, otherwise the product will be

damaged; *If a hard plastic wire is used in the installation process, it must be

bent to an appropriate angle in advance; *Please arrange for professionals to install

*Please contact the after-sales service for equipment failure,

please do not try to repair it yourself; *After installation, please refer to this manual to check again to ensure normal and safe use, and keep this manual properly.

3

INSTALLATION

Your thermostat is suitable for istallation within a standard 86mm pattress box or European 60mm pattress box.

Step 1. Keep power off. See Fig 1. Step 2. Remove the mounting plate by pushing the LED assembly. See Fig 2.



Step 3. Connect power supply, load into the appropriate terminals. (see "Wiring your thermostat" for details and Fig 3). Step 4. Fix the mounting plate into the wall with screws in the box. See Fig 4.

Preparation for use Download MOES App



MOES App is upgraded as much more compatibility than Tuya Smart/Smart Life App, functional well for scene controlled by Siri, widget and scene recommendations as the fully new ustomized service. (Note: Tuya Smart/Smart Life App still works, but MOES App s highly recommended)

17

WARRANTY INSTRUCTIONS

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing the product. We hope you'll enjoy using it. The warranty for the products in the warranty card is hereby

granted as follows. As a condition of using the warranty, you must comply with the

following terms and procedures: 1. Products are covered by a 24-month warranty. effective from the date of purchase of the covered product by a retail customer. 2. In order to exercise warranty rights, the purchaser must present: a) Warranty card, b) Proof of purchase (VAT invoice,

financial receipt or other document confirming the actual date of purchase), unless the purchase date of the product comes from the warranty card. 3. If product quality problems occur within 24 months from the

date of receipt, please prepare the product and packaging and go to the place or store where you purchased it to apply for after-sales maintenance. If the product is damaged due to personal reasons, a certain maintenance fee will be charged 4. We recommend that you properly protect the goods when delivering them to the guarantor - for this purpose, we recommend that you use the original packaging with padding to ensure safe transportation. If you choose to use replacement

24

ZigBee-Verbindung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät innerhalb der effektiven Signalreichweit Ibres smarten ZigBee-Gateways liegt, um eine erfolgreiche Verbindung mit dem ZigBee-Gateway in der MOES-App herzustellen.

Methode Eins:

Scannen Sie den QR-Code, um den Netzwerkleitfaden zu konfigurieren stellen Sie sicher, dass Ihre MOES-App erfolgreich mit einem Zigbee-Gateway verbunden ist.



ABOUT YOUR THERMOSTATS

The 006 range has been developed to control electric underfloor, water heating or water/ gas boiler systems. These units are designed for use in commercial, industrial, civil and domestic properties

In the box you will find

| | , ea | |
|-----------|------|------------|
| nermostat | 1pc | Screws |
| ser Guide | 1pc | Wall plate |
| C Passed | 1pc | /= |

TECHNICAL DATA

Model: ZHT-006 Power Supply: 95~240 VAC, 50~60 Hz Current Load: 5A (water heating, gas boiler), 16A (electric heating) Sensor: NTC3950, 10K Accuracy: ±1°C Set Temp. Range: 5-35°C Room Temp. Range: 5-99°C Display Temp. Range: 5~99°C Ambient Temp.: 0~45°C

4



Step 5. Fix the thermostat body and the mounting plate by the lower button. See Fig 5. Step 6. Installation complete. See Fig 6



HOME SCREEN QUICK REFERENCE

Note Press the \wedge / \vee in the power-on state to set temperature.



2 Registration or Log in

| (| o | ١ |
|---|--|---|
| | <_Register | |
| | Region Mobile number/e-mail address | |
| | Obtain verification code | |

Enter the Register/Login interface; tap "Register" to create an account by entering your phone number to get verification code and "Set password". Choose "Log in" if you already have a MOES account.

ZigBee CONNECTION

such as "Warning Glass".

of the goods to the Guarantor.

Ensure the device is within the effective signal coverage of your smart ZigBee gateway for successful connection into the ZigBee gateway in MOES APP.

deliver the part from the manufacturer's factory.

25

3. Geben Sie das Gateway ein. Bitte folgen Sie dem Bild unten, um es

Socket Pose

Light Source

32

LED already blink

users are obliged to do it themselves.

warranty does not cover it.

Methode Zwei:

way verbunden ist.

The warranty does not cove

defects caused by such damage.

Abbildung für die weiteren Schritte.

dauern, um abgeschlossen zu werden.

18

1pc

(Floor sensor is Optional)

Fig 4



OPERATION During Power On

Storage Temp.: -10~45°C

Timing Error: <1%

Protection Class: IP20

FEATURES

On Appearance

atmospheric:

Heating On

Inderfloor _____ eating On

Lock _____

Time

Period

Power Consumption: <1.5W

Shell Material: PC+ABS (Fireproof)

Buttons: Capacitive Touch Buttons

Frequency Band:2405~2480Hz

Wire Terminals: Wire 2x1.5mm² or 1x2.5mm²

Maximum Radio Transmit Power:<+10dBm

1. LED display, more friendly interface:

2. Touch operation buttons, smoother interaction

Installation Box: 86*86mm Square or European 60mm Round Box

3. The ultra-thin embedded panel perfectly fits all kinds of walls;

5. Compatible with standard 86mm square cassettes and 60mm

5

4. The borderless small rounded corner design is simple and

European cassettes to meet all installation environments

1. Power On/off: Press Ø to turn the thermostat on/off. 2. Function & Programmable Touch Ξ to change between manual mode and programmemode. In manual mode, $\langle\!\!\!\!/ \!\!\!\! \psi\rangle$ will show on the display,

In programmable mode, (9) will show on the display.

Method One:

Scan the QR code to configure the network guide. 1. Make sure your MOES APP has successfully connected to a Zigbee gateway



Scan this QR code 19

a) Remove the warranty seal from the product.

b) Remove the serial number from the product.

d) Use non-original parts and consumables.

RECYCLING INFORMATION

outside of authorized service.

c) Take action to eliminate physical defects in the product

circumstances

packaging, we recommend that you ensure that the product is adequately protected from damage during shipping. We recommend that you place an appropriate sticker on your packaging indicating the product's susceptibility to impact,

5. Reported defects covered by the warranty will be considered immediately and no later than 14 days from the date of delivery

6. After checking and determining the legality of the warranty claim, the Guarantor's services will repair the product within a reasonable time, not exceeding 30 days from the date of delivery of the goods to the Guarantor. However, if hard-to-find spare parts are required, this deadline may extend the time it takes to

7. The warranty does not include the performance of maintenance and similar operations specified in the user manual, and 8. If defects occur due to natural wear and tear during use, the

a) Mechanical damage caused by the user's fault and product

b) Damage caused by improper use of the product. 10. The rights under the guarantee will expire in the following

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre MOES APP erfolgreich mit einem Zigbee-Gate-2. Zurücksetzen: Wenn das Thermostat ausgeschaltet ist, halten Sie die " \checkmark " Taste gedrückt, bis der Bildschirm des Thermostats schnell blinkt und das ? ? Symbol angezeigt wird, und folgen Sie dann der nachfolgenden

abzuschließen: "Untergeordnetes Gerät hinzufügen \rightarrow LED blinkt bereits, und die Verbindung wird je nach Netzwerkbedingungen etwa 10–120 Sekunden

earbeiten und auf "Fertig" klicken, um zur Geräteseite zu gelangen. acta e e a musia V acta e e a musia Search device Add Device Done No.5N P Clyber thermostal

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD. dass der Funkanlagentyp ZHT-006 den Richtlinien 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden nternetadresse verfügbar: https://www.moestech.com/blogs/news/zht-006

3. Setting Temperature

4. Adjusting/Setting the Clock

5. Locking your Thermostat

thermostat

Method one

are as follows:

lock.

Press (9) once more to confirm and exit.

1. Rich function options, Modbus, WIFI, keycard, etc., to meet all your needs; 2. Strict temperature control accuracy (±1°C) to provide the

warmth you want; 3. Power off protection, save all your settings safely: 4. Provide weather information and humidity display 5. Preset adjustment of 5+1+1 mode in a week, programmable setting of 6 time periods a day, green energy saving, Less cost, more intelligent and environmental protection; 6. Support the creation of product local groups/shares to achieve unlimited centralized control of the number of products/ multi-terminal control;

7. Perfect access: Tmall Genie, Amazon echo, Google Home, full experience new voice control method:

6

In the programming mode, the temperature setting and time setting

will be locked. If the user wants to adjust, he must first adjust the

In the mode of manual, press \bigotimes to set the desired temperature.

Press $^{igodold n}$ to set minute, hour and weekday. By using the

In item 3 of high senior options, you can select full lock or half

Manually set a week of programming settings, specific operations

thermostat to manual mode by pressing the III key.

DIMENSION:(mm)



BEFORE WIRING AND INSTALLING

1. Read these instructions carefully. Failure to follow them could damage the product or cause a hazardous condition. 2. Check the rathings given in the instructions and on the product to make sure the product is suitable for your application. 3. Installer must be a trained, experienced service technician. 4. After installation is complete, check out product operation as provided in these instructions.

7

Use the \Leftrightarrow and \Leftrightarrow arrows to adjust the on time. Press the icon and use the \diamondsuit and \checkmark arrows to set the time (1st period). Press \odot again and use \Leftrightarrow and \Leftrightarrow arrows to set the

Press the icon and use the \diamondsuit and \checkmark arrows to set the time (2nd period). Repeat this process for periods 3 4 and 5 6. Press the icon () once more to enter the Saturday schedule settings

(6 will show along the left of the screen). Repeat the above process to set the period and temp. and Sunday schedule.

Press () once more to confirm and exit.

14

3. Enter the gateway.Please follow the picture below to finish as "Add subdevice→LED already blink,and the connecting will take about 10–120 secondsto complete depending on your network conditior



Thank you for your support and purchase at we Moes, we are always here for your complete satisfaction, just feel free to share your great shopping experience with us



X @moes_smart J @moes_smart & www.moes.net UKREP EVATOST CONSULTING LTD Address: Suite 11, First Floor, Moy Road Business Centre, Taffs Well Cardiff, Wales, CE15 7QB



Manufacturer: ENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.,LTD Address: Power Science and Technology Innovation Center, NO.238, Wei 1 Road. Yueging Economic Development Zone, Yueging, Zhejiang, China el: +86-577-57186815 After-sale Service: service@moeshou

28

Manual de instrucciones (Español)

Conexiones eléctricas



33

34

All products marked with the symbol for separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive

2012/19 / EU) must be disposed of separately from unsorted municipal waste. To protect your health and the environment, this equipment must be disposed of at designated collection points for electrical and electronic equipment designated by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human nealth. To find out where these collection points are and how they work, contact the installer or your local authority.



4. Das Gerät wurde erfolgreich hinzugefügt. Sie können den Gerätenamen

6 H

WARRANTY CARD

| Product Information |
|---------------------|
| Product Name |
| Product Type |
| Purchase date |
| Varranty Period |
| Dealer Information |
| Customer's Name |
| Customer Phone |
| Customer Address |
| |

Maintenance Records

| Failure date | Cause Of Issue | Fault Content | Principal |
|--------------|----------------|---------------|-----------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Gewährleistungen

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für Ihren Kauf. Wir hoffen. Sie genießen es

Die Garantie für die Produkte in der Garantiekarte wird hiermit wie folgt

Als Bedingung für die Inanspruchnahme der Garantie müssen Sie die folgenden Bedingungen und Verfahren einhalten: 1. Produkte sind von einer 24-monatigen Garantie abgedeckt. ie ab dem Datum des Kaufs des abgedeckten Produkts durch einen Einzelhandelskunden gültig ist. Um Garantierechte auszuben, muss der Käufer Folgendes vorlegen: a)
Garantiekarte, b) Kaufnachweis (Mehrwertsteuerrechnung, Finanzbeleg oder anderes Dokument, das das tatsächliche Kaufdatum bestätigt), es sei denn das Kaufdatum des Produkts stammt von der Garantiekarte. 3. Wenn Produktgualitätsprobleme innerhalb von 24 Monaten nach Erhalt

auftreten, bereiten Sie das Produkt und die Verpackung vor und gehen Sie zum Ort oder Geschäft, in dem Sie es gekauft haben, um eine After-Sales-Wartung zu beantragen. Wenn das Produkt aus persönlichen Gründen beschädigt wird, wird eine bestimmte Wartungsgebühr berechnet. 4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: a) Mechanische Schäden durch Verschulden des Benutzers und Produktmängel

durch solche Schäden b) Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht

12



| duct Name | |
|-----------------|--|
| duct Type | |
| chase date | |
| ranty Period | |
| ler Information | |
| tomer's Name | |
| tomer Phone | |
| | |

27











1. Make sure your MOES APP has successfully connected to a Zigbee gateway.

32°C

Touch 🖽 to change between manual mode and programme mode. In the manual mode, 🖑 will display in the bottom of the screen In programme mode, touch and hold the icon (9) until the weekday schedule settings appear(1 2 3 4 5 will show along the left of the 13

6. Adjusting/setting the Program Schedules

Nota: GA es para calentamiento de agua; GB es para calefacción eléctrica; GC es para caldera de agua/gas;SI su caldera tiene más de tres cables, no dude en ponerse en contacto con nosotros y responderemos el método de instalación correcto para usted. NTC y Modbus es opcional. (Para los diagramas de cableado, consulte la versión en inglés.

REFERENCIA RÁPIDA DE LA PANTALLA DE INICIO

Nota:



Operación

Para obtener más información, consulte las páginas 12 y 16. 36

CONNEXION ZigBee

Assurez-vous que l'appareil se trouve dans la zone de couverture du signal efficace de votre passerelle ZigBee intelligente pour une connexion réussie à la passerelle ZigBee dans l'application MOES.

Méthode 1 :

Scannez le code QR pour accéder au guide de configuration du réseau. 1.Assurez-vous que votre application MOES est connectée avec succès à une passerelle ZigBee



Metodo due:

1. Assicurati che la tua app MOES sia stata collegata con successo a un gateway Zigbee

2. Reset: quando il termostato è spento, tenere premuto il tasto "🎸" fino a quando lo schermo del termostato lampeggia rapidamente e visualizza l'icona " $\widehat{\gamma}$ ", quindi operare come indicato nella figura seguente.

3. Inserire il gateway. Seguire l'immagine sottostante per terminare, poiché "Aggiungi dispositivo secondario→il LED lampeggia già e la connessione richiede circa 10-120 secondi, a seconda delle condizioni della rete.



4. Adicione o dispositivo com sucesso, pode editar o nome do dispositivo para entrar na página do dispositivo clicando em "Feito"



Declaração de conformidade

., LID. настоящим зая что радиосистема типа ZHT-006 соответствует директивам 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: https://www.moestech.com/blogs/news/zht-006

57

Gwarancja

Szanowny Panie lub Pani, dziękujemy za zakup Mamy nadzieje, że Ci się spodoba. Na produkty objęte kartą gwarancyjną wiadczone są następujące usługi

gwarancyjne. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest spełnienie następujących warunków i procedur

1. Produkt objety jest 24 miesięczną gwarancją, liczoną od dnia zakupu Przez Klienta detalicznego produktu objętego gwarancją.
W celu skorzystania z uprawnień gwarancyjnych kupujący powinie przedstawi : a) kartę gwarancyjną, b) dowód zakupu (fakturę VAT, dokument finansowy lub inny dokument potwierdzający faktyczną datę zakupu), chyba

że data zakupu produktu pochodzi od karta gwarancyjna. 2. Jeżel i w ciągu 24 miesięcy od daty otrzymania produktu wystąpią problemy z jako cią, prosimy o przygotowanie produktu i opakowania oraz udanie sie do miejsca zakupu lub sklepu w celu załoszenia naprawy posprzedażowej. Je li produkt ulegnie uszkodzeniu z przyczyn osobistych, zostanie pobrana okre lona opłata za naprawę. 4. Gwarancja nie obejmuje: a) Uszkodzeń mechanicznych powstałych z winy użytkownika i wynikających

z tego wad produktu. b) Uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania produktu.

64

CONEXIÓN ZigBee

Asegúrate de que el dispositivo se encuentra dentro de la cobertura de señal efectiva de tu pasarela ZigBee inteligente para que la conexión con la pasarela ZigBee en MOES APP se realice correctamente.

Método Uno:

Escanee el código QR para configurar la guía de red. 1. Asegúrese de que su APP MOES se ha conectado correctamente a una pasarela Zigbee.



Méthode 2

1. Assurez-vous que votre application MOES est connectée avec succès à une passerelle Zigbee. 2. Réinitialisation : Lorsque le thermostat est éteint, appuyez longuement sur le bouton " \checkmark " jusqu'à ce que l'écran du thermostat clignote rapidement et affiche l'icône " 🤶 ", puis suivez les étapes indiquées dans l'illustration

3. Accédez à la passerelle. Veuillez suivre l'image ci-dessous pour terminer comme suit : "Ajouter un sous-périphérique \rightarrow La LED clignote déjà, et la connexion prendra environ 10 à 120 secondes pour se terminer en fonction de la condition de votre réseau."



4. Se il dispositivo viene aggiunto con successo, è possibile modificarne il ne per accedere alla pagina del dispositivo facendo clic su "Fine"

acta e e roman na sa Y alca e e roman Soarch device Add Device Done Cluber thermostat

Dichiarazione di conformità

WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD, dichiara con la presente che il tema radio tipo ZHT-006 è conforme alle direttive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

51

https://www.moestech.com/blogs/news/zht-006



Instruções de garantia Caro senhor ou senhora, obrigado por comprar o produto. Esperamos que você goste de usá-lo.

A garantia para os produtos no cartão de garantia é concedida da seguinte

Como condição para usar a garantia, você deve cumprir os seguintes termos e procedimentos . Os produtos são cobertos por uma garantia de 24 meses, efetiva a partir da data de compra do produto coberto por um cliente varejista. 2. Para exercer os direitos de garantia, o comprador deve apresentar: a) cartão de garantia, b) comprovante de compra (fatura IVA, recibo financeir du outro documento confirmando a data real da compra), a menos que a data de compra do produto venha do cartão de garantia. 3, se problemas de qualidade do produto ocorrerem dentro de 24 meses a partir da data de recebimento, por favor prepare o produto e embalagem e vá para o lugar ou loja onde você comprou para aplicar para manutenção

pós-venda. Se o produto for danificado devido a razões pessoais, uma certa taxa de manutenção será cobrada. 4. A garantia não cobre: a) Danos mecânicos causados pela falha do usuário e defeitos do produto

causados por tais danos.

) Danos causados pelo uso indevido do produto.

58

Руководство по эксплуатации (Русский язык)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ



Método Dos

1. Asegúrese de que su aplicación MOES esté conectada correctamente a una pasarela Zigbee.

2. Reset:Cuando el termostato esté apagado, mantenga pulsado el botó " \diamond " hasta que la pantalla del termostato parpadee rápidamente y muestre el icono " $\hat{\Rightarrow}$ " y, a continuación, opere según la figura siguiente. 3. Introduzca la puerta de enlace, por favor, siga la imagen de abajo para inar, "Añadir subdispositivo" LED ya parpadea, y la conexión tardará unos



4. Ajout de l'appareil réussi, vous pouvez éditer le nom de l'appareil pour



Déclaration de conformité

WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD. déclare par la présente que le système radio type ZHT–006 est conforme aux directives 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante https://www.moestech.com/blogs/news/zht-006

Gentile Signore o Signora, grazie per l'acquisto del prodotto. Speriamo che vi piacerà usarlo. La garanzia per i prodotti riportati nella scheda di garanzia è concessa come Come condizione per l'utilizzo della garanzia, è necessario rispettare i seguenti nini e procedure: 1. I prodotti sono coperti da una garanzia di 24 mesi, a decorrer dalla data di acquisto del prodotto coperto da parte di un cliente al dettaglio. 2. Per esercitare i diritti di garanzia, l'acquirente deve presentare: a) Carta di garanzia, b) Prova di acquisto (fattura IVA, ricevuta finanziaria o altro documento attestante la data effettiva di acquisto), a meno che la data di acquisto del prodotto non provenga dalla carta di garanzia. Se si verificano problemi di gualità del prodotto entro 24 mesi dalla data di ricevimento, si prega di preparare il prodotto e l'imballaggio e recarsi nel luogo o negozio in cui è stato acquistato per richiedere la manutenzione post-vendita. Se il prodotto è danneggiato per motivi personali, verrà addebitato un certo costo di manutenzione. La garanzia non copre: nni meccanici causati da errori dell'utente e difetti del prodotto causati da tali danni.

b) Danni causati da uso improprio del prodotto.

52



примензиние: GA —для водяного отопления; GB — для электрического отопления; GC —для водо/газового котла;Если ваш котел имеет более трех проводов, пожалуйста, свяжитесь с нами, и мы ответим вам на вопрос о правильном способе установки. NTC и Modbus не являются обязательными. **(Схемы подключения приведены на английском**

КРАТКАЯ СПРАВКА ПО ГЛАВНОМУ ЭКРАНУ

Примечание:



66



₿(€) 👰] 🖞 🕻 🤹 🍙 X ····

FILAÇÃO



GA oznacza podgrzewanie wody; GB oznacza ogrzewanie elektryczne; GC oznacza kocioł wodny/gazowy;Jeśli Twój kocioł ma więcej niż trzy przewody, skontaktuj się z nami, a my odpowiemy na pytanie o prawidłową



GŁÓWNYM Notatka:

Naciśnij przycisk / ≫, gdy urządzenie jest włączone, aby ustawić temperaturę.



Więcej informacji znajdziesz na stronach 12 i 16. 60

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ZigBee

бедитесь, что устройство находится в зоне эффективного покрытия сигнала вашего интеллектуального ZigBee шлюза для успешного подключения к ZigBee шлюзу в MOES APP. Первый метод: тсканируйте QR–код для настройки сетевого руководства. Убедитесь, что ваше приложение MOES APP успешно подключилось к шлюзу Zigbee 0 < Add Device Electrical Power Strip Electrical 23°C Excellent Excellent 68.0% Outcor PM15 Outcor Ar Qu. Outcor Humid. Switch Switch BLG-VE-FD BE-FD Switch Switch 3 Zigbee gateway Smell Home A 2 回統統回

67

Declaración de conformidad WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD.por la presente declara que e sistema de radio tipo ZHT-006 cumple con las directivas 2014/53/UE,

2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siquiente dirección de Internet: https://www.moestech.com/blogs/news/zht-006

39

Description de la garantie

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté ce produit. Nous espérons que vous apprécierez de l'utiliser La garantie ci – dessous est accordée pour les produits figurant sur la carte de garantie.

Comme condition d'utilisation de la garantie, vous devez respecter les 1. Les produits bénéficient d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat du produit couvert par le client au détail. 2. Pour exercer le droit à la garantie, l'acheteur doit présenter a) une carte de garantie, b) une preuve d'achat (facture TVA, reçu financier ou autre document confirmant la date d'achat effective), sauf si la date d'achat du produit provient de la carte de garantie. 3. S'il y a un problème de qualité du produit dans les 24 mois suivant la date de réception du produit, veuillez préparer le produit et l'emballage et vous

rendre à l'endroit ou au magasin où vous l'avez acheté pour demander une réparation après – vente. Si le produit est endommagé pour des raisons personnelles, certains frais de réparation seront facturés.

4. La garantie ne couvre pas a) Les dommages mécaniques causés par la faute de l'utilisateur et les éfauts du produit qui en résultent. b) Les dommages causés par une mauvaise utilisation du produit.

46

Manual de Instruções

(Português)



Istruzioni di garanzia





Instrucciones de garantía

Estimado Señor o señora, gracias por comprar el producto. Esperamos que le guste usarlo.

Se otorga la siguiente garantía a los productos en la tarjeta de garantía. Como condición para el uso de la garantía, debe cumplir con los siguientes términos y procedimientos:
1. El producto goza de una garantía de 24 meses, que entrará en vigor a partir de la fecha en que el cliente minorista compre el aseducta existente.

el producto cubierto. 2. Para ejercer la garantía, el comprador debe presentar: a) la tarjeta de garantia, b) el certificado de compra (factura de iva, recibo financiero u otro documento que confirme la fecha real de compra), a menos que la fecha de compra del producto provenga de la

arjeta de garantía. 3. Dentro de los 24 meses siguientes a la fecha de recepció

del producto, si hay problemas de calidad del producto, prepare el producto y el embalaje y vaya al lugar de compra o tienda para solicitar el mantenimiento post - venta. Si el producto se daña por azones personales, se cobrará una cierta tarifa de mantenimiento.

4. La garantía no incluye: a) Los daños mecánicos causados por la negligencia del usuario y los defectos resultantes del producto. b) Daños causados por el uso inadecuado del producto.

40

Manuale di istruzioni (Italiano)







Nota: Prima o botão \land / 🏷 no estado ligado para definir a temperatura.



OPERAÇÃO

Para mais informações, consulte as páginas 12 e 16. 54

POŁ CZENIE ZigBee

Upewnij się, że urządzenie znajduje się w zasięgu sygnału inteligentnej bramki ZigBee, aby nawiązać połączenie z bramką ZigBee w aplikacji MOES.

Metoda pierwsza:

Zeskanuj kod QR, aby skonfigurować przewodnik sieciowy. 1. Upewnij się, że Twoja aplikacja MOES została pomyślnie połączona z bramką Zigbee.



Второй метод:

. Убедитесь, что ваше приложение MOES успешно подключено к Zigbee-шлюзу.

 Сброс:Когда термостат выключен, нажмите и удерживайте кнопку
">", пока на экране термостата не начнет быстро мигать и не появится значок " 🔶 ", а затем действуйте в соответствии со следующим рисунком. Введите шлюз. Пожалуйста, следуйте рисунку ниже, чтобы закончить, так как "Add subdevice→LED уже мигает, и подключение займет около 10-120 секунд для завершения в зависимости от состояния сети. 4. Добавьте устройство успешно, вы можете изменить имя устройства для входа на страницу устройства, нажав "Готово".

Декларация соответствия

WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD. настоящим заявляет что радиосистема типа ZHT-006 соответствует директивам 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: https://www.moestech.com/blogs/news/zht-006

Часто задаваемые вопросы

В1: Что делать, если я не могу настроить оборудование? а. Проверьте, включено ли устройство

b. Убедитесь, что ваш мобильный телефон и модуль коммутатора находятся в одной и той же сети WiFi 2,4 ГГц.



Roca. GA è per il riscaldamento ad acqua; GB è per il riscaldamento elettrico; GC è per caldaia ad acqua/gas;Se la tua caldaia ha più di tre fili, non esitare a contattarci e ti risponderemo il metodo di installazione corretto. NTC e Modbus sono opzionali. (Per gli schemi di cablaggio fare riferimento alla versione inglese.)

RIFERIMENTO VELOCE SCHERMATA HOME Nota:

Premere il tasto A/ Vall'accensione per impostare la temperatura.





ZigBee CONNECTION

Certifique-se de que o dispositivo está dentro da cobertura eficaz do sinal do seu gateway ZigBee inteligente para uma ligação bem sucedida ao gateway ZigBee em MOES APP.

Método One:

Digitalize o código QR para configurar o guia da rede. . certifique-se de que o seu MOES APP se ligou com sucesso a um



Metoda druga:

1. Upewnij się, że aplikacja MOES została pomyślnie połączona z bramką Zigbee.

2. Resetowanie: Gdy termostat jest wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk "≫", aż ekran termostatu zacznie szybko migać i wyświetli ikonę " 🔶 ", a następnie postępuj zgodnie z poniższym rysunkiem.

3. Wprowadź bramę. Aby zakończyć, postępuj zgodnie z poniższym obrazkiem "Dodaj podurządzenie→dioda LED już miga, a łączenie potrwa około 10-120 sekund, w zależności od stanu sieci.



с. Хорошее ли у него интернет-соединение d. Убедитесь, что пароль, введенный в приложении, правильный е. Убедитесь, что проводка правильная.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПЕРЕРАБОТКЕ

Все изделия, отмеченные символом раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19 /EU), должны утилизироваться отдельно от несортированных бытовых отходов. Чтобы защитить ваше здоровье и окружающу среду, это оборудование необходимо утилизировать в специально отведенных пунктах сбора электрического и электронного оборудования, определенных правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативнь последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся эти пункты сбора и как они работают, обратитесь к установщику или в местные органы власти.

69

Retriarque : GA est pour le chauffage de l'eau ; GB pour le chauffage électrique ; GC pour les chaudières à eau/gaz ;SI votre chaudière a plus de trois fils, n'hésitez pas à nous contacter et nous vous répondrons à la méthode d'installation appropriée. NTC et Modbus en option.(Pour les schémas de câblage, veuillez vous référer à la version anglaise.

RÉFÉRENCE RAPIDE DE L'ÉCRAN D'ACCUEIL Note

Appuyez sur les touches $\, {\ensuremath{\measuredangle}} \, / \, {\ensuremath{\bigtriangledown}} \, {\ensuremath{\forall}} \, {\ensuremath{\mathsf{lors}}} \, {\ensuremath{lors}}} \, {\ensuremath{\mathsf{lors}}} \, {\ensuremath{\mathsf{lors}}} \, {\ensuremath{\mathsf{lors}}} \, {\ensuremath{lors}} \, {\ensuremath{lors}} \, {\ensuremath{lors}} \, {\ensuremath{lors}}} \, {\ensuremath{lors}} \, {\e$ régler la température.



FONCTIONNEMENT

Pour plus d'informations, veuillez vous référer aux pages 12 et 16. 42

CONNESSIONE ZigBee

Assicurarsi che il dispositivo si trovi all'interno dell'effettiva copertura del segnale del gateway ZigBee intelligente per una connessione riuscita al gateway ZigBee in MOES APP.

Metodo Uno:

Scansionare il codice QR per configurare la guida di rete. 1. Assicurarsi che l'APP MOES si sia collegata correttamente a un gateway Zigbee



Método Two:

1. Certifique-se de que o seu aplicativo MOES esteja conectado com sucesso a uma gateway Zigbee

2. Reiniciar:Quando o termóstato estiver desligado, premir e manter premido o botão " \heartsuit " até o ecrã do termóstato piscar rapidamente e exibir o ícone " 🔶 ", e depois funcionar de acordo com a figura seguinte.

 Introduza o portal. Por favor siga a imagem abaixo para terminar como "Adicione subdevice→LED já piscar, e a ligação levará cerca de 10–120 segundos a completar, dependendo do estado da sua rede



4. Po pomyślnym dodaniu urządzenia możesz edytować jego nazwę, aby przejść na stronę urządzenia, klikając "Gotowe".



Deklaracja zgodno ci

JVA NEW ENE radiowy typu ZHT-006 jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym: https://www.moestech.com/blogs/news/zht-006

63

Гарантия

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку этого продукта. Налеемся, вам понравится его использовать. На продукты, указанные в гарантийной карте, предоставляется

следующая гарантия. В качестве условия использования гарантии вы должны соблюдать

следующие условия и процедуры: Гарантийный срок на продукцию составляет 24 месяца и вступает в силу

с даты покупки товара розничным клиентом. 2. Для осуществления гарантийного права покупатель должен предъявить: a) гарантийную карту, b) свидетельство о покупке (счет -

фактуру НДС, финансовую квитанцию или другой документ, подтверждающий фактическую дату покупки), если только дата покупки продукта не получена из гарантийной карты.

3. В случае возникновения проблем с качеством продукции в течение 24 месяцев с момента ее получения подготовьте продукт и упаковку и отправьтесь в место покупки или магазин для послепродажного ремонта. Если продукт поврежден по личным причинам, взимается определенная плата за ремонт.

4. Гарантия не включает:

а) механическое повреждение по вине пользователя и вызванные этим дефекты продукции.

70

b) Ущерб, причиненный неправильным использованием продукта